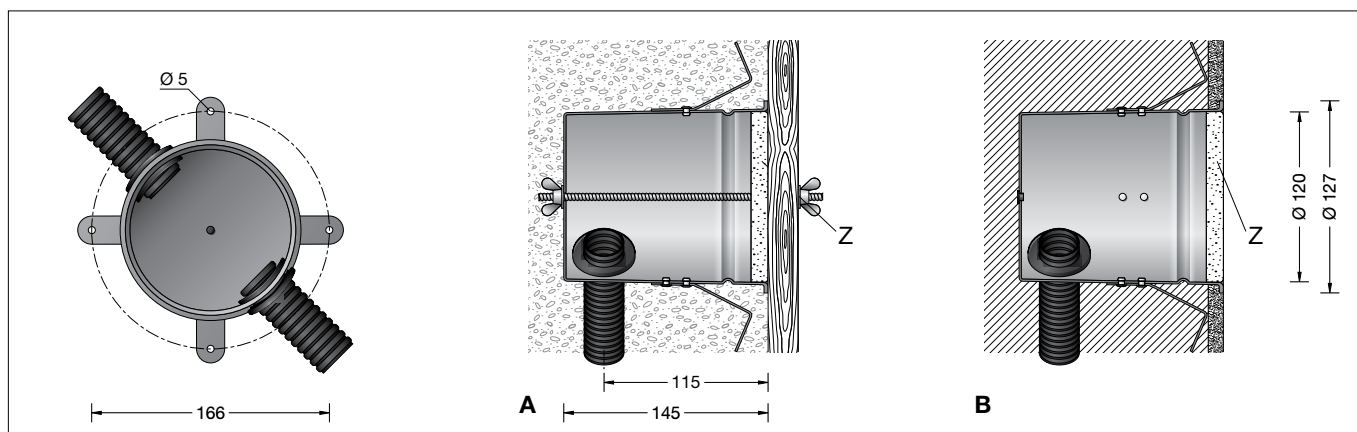


BEGA**10781**

Carcasa de empotrar
Armatura
Inbouwhuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Carcasa de empotrar para la instalación de luminarias en techos y paredes de hormigón o mampostería enlucida.

Descripción del producto

Carcasa de empotrar de aluminio
Abertura de empotramiento 120 mm
4 lengüetas de fijación con
1 perforación de $\varnothing 5$ mm cada una y
1 varilla roscada con tuerca de mariposa
para la fijación en el encofrado
2 entradas opuestas
para tubos de instalación de hasta $\varnothing 30$ mm
Plato de centrado con
perforación céntrica de $\varnothing 5$ mm para el ajuste
de la posición de la luminaria
Peso: 0,25 kg

Seguridad

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en el accesorio, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

Montaje empotrado en hormigón

Medir los puntos de montaje en el encofrado. Fijar la placa de centrado **Z**. Colocar la carcasa de empotrar encima de la placa de centrado y fijarla en el encofrado a través de las lengüetas de fijación y la varilla roscada con tuercas de mariposa. Recortar las entradas para cables según los tubos de instalación colocados. Introducir los tubos de instalación en la carcasa de empotrar. En caso de instalación en hormigón visto (fig. **A**), se debe prestar atención a que las lengüetas de fijación no sean visibles. Para este fin, doblar las lengüetas de fijación y sujetarlas, si es necesario, en el refuerzo.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Armatura per l'installazione di apparecchi in soffitti e pareti in calcestruzzo o in muratura intonacata.

Descrizione del prodotto

L'armatura è realizzata in alluminio
L'incasso d'incasso 120 mm
4 linguette di fissaggio dotate rispettivamente di 1 foro $\varnothing 5$ mm
e 1 barra filettata con dado ad alette
per il fissaggio alla cassaforma
2 aperture poste una di fronte all'altra
per passacavi fino a $\varnothing 30$ mm
Piatino di centraggio con
foro $\varnothing 5$ mm in posizione centrale
per misurare la posizione dell'apparecchio
Peso: 0,25 kg

Sicurezza

Il produttore non si assume la responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato. Qualora vengano apportate delle modifiche all'accessorio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio

Installazione nel calcestruzzo

Contrassegnare i punti di montaggio sulla cassaforma. Fissare la piastra di centraggio **Z**. Posizionare l'armatura sulla piastra di centraggio e fissarla alla cassaforma utilizzando le linguette di fissaggio e la barra filettata con i dadi ad alette. Tagliare gli ingressi cavi in base ai passacavi installati. Inserire i passacavi nell'armatura. Per l'installazione in calcestruzzo a vista (fig. **A**) assicurarsi che le linguette di fissaggio non siano visibili. A tal fine piegare le linguette di fissaggio ed eventualmente ancorarle all'armatura.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Inbouwhuis voor inbouw van armaturen in plafonds en wanden van beton of bepleisterd metselwerk.

Productbeschrijving

Inbouwhuis van aluminium
Inbouwopening 120 mm
4 bevestigingsplaatjes met
elk 1 gat $\varnothing 5$ mm en
1 draadstang met vleugelmoer
voor bevestiging aan de bekisting
2 tegenover elkaar liggende invoeren
voor installatiebuizen tot $\varnothing 30$ mm
Centreerschijf met centrisch
gat $\varnothing 5$ mm voor het afmeten
van de armatuurpositie
Gewicht: 0,25 kg

Veiligheid

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het accessoire worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Inbouw in beton

Meet de montagepunten op de bekisting af. Bevestig de centreerplaat **Z**. Plaats het inbouwhuis over de centreerplaat en bevestig deze met bevestigingsogen en draadstang met vleugelmoeren aan de bekisting. Snijd de kabelinvoeren overeenkomstig de geplaatste installatiebuizen uit. Steek de installatiebuizen in het inbouwhuis. Let er bij de inbouw in zichtbeton (afb. **A**) op dat de bevestigingsogen niet zichtbaar zijn. Buig de bevestigingsogen om en zet deze vast op de bewapening.

Instalación a ras del enlucido

Recortar las entradas según los tubos de instalación colocados e introducir los tubos de instalación en la carcasa de empotrar.
Insertar la placa de centrado **Z**.
Sirve para proteger la carcasa de empotrar contra la suciedad mientras dure la obra.
Empotrar la carcasa enrasada con el enlucido en la posición prevista. (Fig. **B**)
Se debe cuidar de que las lengüetas de fijación no queden visibles después del enlucido. Para este fin se pueden doblar las lengüetas de fijación.

Montaje con cerco para enlucido para enlucidos con un grosor de 12 - 20 mm

Si las carcasas de empotrar van a ser empotradas en muros o paredes de hormigón, para luego ser enlucidas, es conveniente utilizar, además, un cerco para enlucido.

Accesorios

10081 Cerco para enlucido

Existen instrucciones de uso especiales para ello.

Installazione a filo intonaco

Tagliare gli ingressi in base ai passacavi installati e inserire questi ultimi nell'armatura.
Inserire la piastra di centraggio **Z**.
Essa è concepita per proteggere l'armatura dallo sporco nel periodo di installazione.
Immurare l'armatura a filo intonaco nella posizione prevista. (Fig. **B**)
Assicurarsi che le linguette di fissaggio non siano visibili dopo l'intonacatura. A tal fine esse possono essere piegate.

Installazione con cornice per intonaci di spessore compreso tra 12 e 20 mm

Se le armature vengono incassate in muratura o pareti in calcestruzzo, successivamente da intonacare, è consigliabile usare anche una cornice.

Accessori

10081 Cornice

Per questo accessorio esistono delle istruzioni d'uso separate.

Met de bepleistering gelijkliggende inbouw

Snijd de invoeren overeenkomstig de geplaatste installatiebuizen uit en breng de installatiebuizen in het inbouwhuis.
Breng de centreerplaat **Z** aan.
Deze moet het inbouwhuis tijdens de bouwwerkzaamheden beschermen tegen verontreiniging.
Metsel het inbouwhuis op de gewenste positie gelijkliggend met de bepleistering in. (Afb. **B**)
Er moet op worden gelet dat de bevestigingsplaatjes na de bepleistering niet zichtbaar zijn.
De bevestigingsogen kunnen daarvoor worden omgebogen.

Inbouw met inbouwraam voor een pleisterlaag met een dikte van 12 - 20 mm

Als het inbouwhuis in metselwerk of betonnen wanden wordt ingebouwd die nadien bepleisterd worden, is het zinvol aanvullend een inbouwraam te gebruiken.

Accessoires

10081 Inbouwraam

Hiervoor bestaat een aparte gebruiksaanwijzing.